

# Oversætterservice ApS

Valby Langgade 186, 2. tv., 2500 Valby

CVR-nr. 30 28 06 36

## Årsrapport

**1. januar - 31. december 2022**

Årsrapporten er fremlagt og godkendt på selskabets ordinære generalforsamling den 22. maj 2023.

---

Frantz Pedersen  
Dirigent

## Indholdsfortegnelse

---

	<b><u>Side</u></b>
<b>Påtegninger</b>	
Ledelsespåtegning	1
Revisors erklæring om opstilling af årsregnskab	2
<b>Ledelsesberetning</b>	
Selskabsoplysninger	3
Ledelsesberetning	4
<b>Årsregnskab 1. januar - 31. december 2022</b>	
Anvendt regnskabspraksis	5
Resultatopgørelse	9
Balance	10
Egenkapitalopgørelse	12
Noter	13

## Ledespåtegning

---

Direktionen har dags dato aflagt årsrapporten for regnskabsåret 1. januar - 31. december 2022 for Oversætterservice ApS.

Årsrapporten er aflagt i overensstemmelse med årsregnskabsloven.

Jeg anser den valgte regnskabspraksis for hensigtsmæssig, og efter min opfattelse giver årsregnskabet et retvisende billede af selskabets aktiver, passiver og finansielle stilling pr. 31. december 2022 samt af resultatet af selskabets aktiviteter for regnskabsåret 1. januar - 31. december 2022.

Direktionen anser betingelserne for at undlade revision af årsregnskabet for 2022 for opfyldt.

Ledelsesberetningen indeholder efter min opfattelse en retvisende redegørelse for de forhold, som beretningen omhandler.

Årsrapporten indstilles til generalforsamlingens godkendelse.

Valby, den 22. maj 2023

### Direktion

Frantz Pedersen  
Direktør

## **Revisors erklæring om opstilling af årsregnskab**

---

### **Til ledelsen i Oversætterservice ApS**

Vi har opstillet årsregnskabet for Oversætterservice ApS for regnskabsåret 1. januar - 31. december 2022 på grundlag af selskabets bogføring og øvrige oplysninger, som De har tilvejebragt.

Årsregnskabet omfatter anvendt regnskabspraksis, resultatopgørelse, balance, egenkapitalopgørelse og noter.

Vi har udført opgaven i overensstemmelse med ISRS 4410, Opgaver om opstilling af finansielle oplysninger.

Vi har anvendt vores faglige ekspertise til at assistere Dem med at udarbejde og præsentere årsregnskabet i overensstemmelse med årsregnskabsloven. Vi har overholdt relevante bestemmelser i revisorloven og International Ethics Standards Board for Accountants' internationale retningslinjer for revisorers etiske adfærd (IESBA Code), herunder principper om integritet, objektivitet, professionel kompetence og fornøden omhu.

Årsregnskabet samt nøjagtigheden og fuldstændigheden af de oplysninger, der er anvendt til opstillingen af årsregnskabet, er Deres ansvar.

Da en opgave om opstilling af finansielle oplysninger ikke er en erklæringsopgave med sikkerhed, er vi ikke forpligtet til at verificere nøjagtigheden eller fuldstændigheden af de oplysninger, De har givet os til brug for at opstille årsregnskabet. Vi udtrykker derfor ingen revisions- eller reviewkonklusion om, hvorvidt årsregnskabet er udarbejdet i overensstemmelse med årsregnskabsloven.

København, den 22. maj 2023

### **Grant Thornton**

Statsautoriseret Revisionspartnerselskab  
CVR-nr. 34 20 99 36

### **Carsten Mønster**

statsautoriseret revisor  
mne18499

## Selskabsoplysninger

---

<b>Selskabet</b>	Oversætterservice ApS Valby Langgade 186, 2. tv. 2500 Valby
	Telefon: 70228989 Telefax: 36148020
	CVR-nr.: 30 28 06 36 Regnskabsår: 1. januar - 31. december
<b>Direktion</b>	Frantz Pedersen, Direktør
<b>Revisor</b>	Grant Thornton, Statsautoriseret Revisionspartnerselskab Stockholmegade 45 2100 København Ø
<b>Bankforbindelse</b>	Nordea

## **Ledelsesberetning**

---

### **Selskabets væsentligste aktiviteter**

Selskabets formål er at yde konsulent- og rådgivningsvirksomhed, omfattende oversætterservice, DTP, undervisning samt anden konsulentassistance.

### **Usædvanlige forhold**

Der har i regnskabsåret ikke været usædvanlige forhold.

### **Usikkerhed ved indregning eller måling**

Der har i regnskabsåret ikke været usikkerhed ved indregning eller måling.

### **Udvikling i aktiviteter og økonomiske forhold**

Det ordinære resultat efter skat udgør 51.671. Ledelsen anser årets resultat for tilfredsstillende.

### **Begivenheder efter regnskabsårets udløb**

Der har ikke været begivenheder efter regnskabsårets afslutning, som vil kunne have en væsentlig indflydelse på selskabets økonomiske stilling.

## Anvendt regnskabspraksis

---

Årsrapporten for Oversætterservice ApS er aflagt i overensstemmelse med årsregnskabslovens bestemmelser for en klasse B-virksomhed. Herudover har virksomheden valgt at følge enkelte regler for klasse C-virksomheder.

Årsrapporten er aflagt efter samme regnskabspraksis som sidste år og aflægges i danske kroner.

### Generelt om indregning og måling

I resultatopgørelsen indregnes indtægter i takt med, at de indtjenes. Herunder indregnes værdireguleringer af finansielle aktiver og forpligtelser. I resultatopgørelsen indregnes ligeledes alle omkostninger, herunder afskrivninger, nedskrivninger og hensatte forpligtelser samt tilbageførsler som følge af ændrede regnskabsmæssige skøn af beløb, der tidligere har været indregnet i resultatopgørelsen.

Aktiver indregnes i balancen, når det er sandsynligt, at fremtidige økonomiske fordele vil tilflyde selskabet, og aktivets værdi kan måles pålideligt.

Forpligtelser indregnes i balancen, når det er sandsynligt, at fremtidige økonomiske fordele vil fragå selskabet, og forpligtelsens værdi kan måles pålideligt.

Ved første indregning måles aktiver og forpligtelser til kostpris. Efterfølgende måles aktiver og forpligtelser som beskrevet nedenfor for hver enkelt regnskabspost.

Visse finansielle aktiver og forpligtelser måles til amortiseret kostpris, hvorved der indregnes en konstant effektiv rente over løbetiden. Amortiseret kostpris opgøres som oprindelig kostpris med fradrag af eventuelle afdrag samt tillæg/fradrag af den akkumulerede amortisering af forskellen mellem kostpris og nominelt beløb. Herved fordeles kurstab og kursgevinst over aktivets eller forpligtelsens løbetid.

Ved indregning og måling tages hensyn til forudsigelige tab og risici, der fremkommer inden årsrapporten aflægges, og som vedrører forhold, der eksisterede på balancedagen.

### Omregning af fremmed valuta

Transaktioner i fremmed valuta omregnes til transaktionsdagens kurs. Valutakursdifferencer, der opstår mellem transaktionsdagens kurs og kursen på betalingsdagen, indregnes i resultatopgørelsen som en finansiell post. Hvis valutapositioner anses for sikring af fremtidige pengestrømme, indregnes værdireguleringerne direkte på egenkapitalen i en dagsværdireserve.

Tilgodehavender, gæld og andre monetære poster i fremmed valuta, omregnes til balancedagens valutakurs. Forskellen mellem balancedagens kurs og kursen på tidspunktet for tilgodehavendets eller gældsforpligtelsens opståen eller indregning i seneste årsregnskab indregnes i resultatopgørelsen under finansielle indtægter og omkostninger.

## Anvendt regnskabspraksis

---

### Resultatopgørelsen

#### Bruttofortjeneste

Bruttofortjeneste indeholder nettoomsætning samt andre eksterne omkostninger.

Nettoomsætning indregnes i resultatopgørelsen, såfremt levering og risikoovergang til køber har fundet sted inden årets udgang, og såfremt indtægten kan opgøres pålideligt og forventes modtaget. Nettoomsætningen måles til dagsværdien af det aftalte vederlag eksklusive moms og afgifter og med fradrag af rabatter i forbindelse med salget.

Andre eksterne omkostninger omfatter omkostninger til salg og administration.

#### Personaleomkostninger

Personaleomkostninger omfatter løn og gager, inklusive feriepenge og pensioner samt andre omkostninger til social sikring mv. til selskabets medarbejdere. I personaleomkostninger er fratrukket modtagne godtgørelser fra offentlige myndigheder.

#### Andre driftsomkostninger

Andre driftsomkostninger indeholder regnskabsposter af sekundær karakter i forhold til virksomhedens hovedaktiviteter, herunder tab ved salg af immaterielle og materielle anlægsaktiver.

#### Finansielle indtægter og omkostninger

Finansielle indtægter og omkostninger indregnes i resultatopgørelsen med de beløb, der vedrører regnskabsåret. Finansielle poster omfatter renteindtægter og -omkostninger, realiserede og urealiserede kursgevinster og kurstab vedrørende værdipapirer, gæld og transaktioner i fremmed valuta, samt tillæg og godtgørelser under acontoskatteordningen mv.

#### Indtægter af kapitalinteresse

Udbytte fra kapitalinteresse indtægtsføres i det regnskabsår, hvor udbyttet deklarerer.

#### Skat af årets resultat

Årets skat, der består af årets aktuelle selskabsskat og ændring i udskudt skat, indregnes i resultatopgørelsen med den del, der kan henføres til årets resultat, og direkte i egenkapitalen med den del, der kan henføres til posteringer direkte i egenkapitalen.

### Balancen

#### Immaterielle anlægsaktiver

##### Goodwill

Goodwill måles til kostpris med fradrag af akkumulerede afskrivninger. Idet det ikke er muligt at fastsætte et pålideligt skøn over brugstiden, er afskrivningsperioden fastsat til 5 år.



## Anvendt regnskabspraksis

---

### Nedskrivning på anlægsaktiver

Den regnskabsmæssige værdi af immaterielle anlægsaktiver samt kapitalandel i kapitalinteresse vurderes årligt for indikationer på værdiforringelse ud over det, som udtrykkes ved afskrivning.

Foreligger der indikationer på værdiforringelse, foretages nedskrivningstest af hvert enkelt aktiv henholdsvis gruppe af aktiver. Der foretages nedskrivning til genindvindingsværdien, såfremt denne er lavere end den regnskabsmæssige værdi.

Genindvindingsværdien er den højeste værdi af kapitalværdi og salgsværdi fratrukket forventede omkostninger ved et salg. Kapitalværdien opgøres som nutidsværdien af de forventede nettopengestrømme fra anvendelsen af aktivet eller aktivgruppen og forventede nettopengestrømme ved salg af aktivet eller aktivgruppen efter endt brugstid.

Tidligere indregnede nedskrivninger tilbageføres, når betingelsen for nedskrivningen ikke længere består. Nedskrivninger på goodwill tilbageføres ikke.

### Finansielle anlægsaktiver

#### Kapitalinteresse

Kapitalinteresse indregnes og måles til kostpris. Er genindvindingsværdien lavere end kostprisen, nedskrives til denne lavere værdi.

#### Tilgodehavender

#### Periodeafgrænsningsposter

Periodeafgrænsningsposter, som er indregnet under aktiver, omfatter afholdte omkostninger vedrørende efterfølgende regnskabsår.

#### Værdipapirer og kapitalandele

Værdipapirer og kapitalandele, der er indregnet under omsætningsaktiver, består af børsnoterede aktier og obligationer, der måles til dagsværdi på balancedagen. Ikke-børsnoterede kapitalandele måles til kostpris. Der foretages nedskrivning til genindvindingsværdien, såfremt denne er lavere end den regnskabsmæssige værdi.

#### Likvide beholdninger

Likvide beholdninger omfatter indeståender i pengeinstitutter og kontantbeholdninger.

#### Egenkapital

#### Udbytte

Udbytte, som forventes udbetalt for året, vises som en særskilt post under egenkapitalen.

## **Anvendt regnskabspraksis**

---

### **Selskabsskat og udskudt skat**

Aktuelle skatteforpligtelser og tilgodehavende aktuel skat indregnes i balancen som beregnet skat af årets skattepligtige indkomst, reguleret for skat af tidligere års skattepligtige indkomster og for betalte acontoskatter.

### **Gældsforpligtelser**

Øvrige gældsforpligtelser, som omfatter gæld til leverandører samt anden gæld, måles til amortiseret kostpris, hvilket sædvanligvis svarer til nominal værdi.

**Resultatopgørelse 1. januar - 31. december**

<u>Note</u>	2022 kr.	2021 t.kr.
<b>Bruttofortjeneste</b>	<b>1.961.676</b>	<b>1.875</b>
1 Personaleomkostninger	-1.120.283	-998
Andre driftsomkostninger	-733.282	-734
<b>Driftsresultat</b>	<b>108.111</b>	<b>143</b>
Indtægt af kapitalinteresse	30.000	30
Andre finansielle indtægter	43.384	47
Øvrige finansielle omkostninger	-123.180	-3
<b>Resultat før skat</b>	<b>58.315</b>	<b>217</b>
2 Skat af årets resultat	-6.644	-48
<b>Årets resultat</b>	<b>51.671</b>	<b>169</b>
<b>Forslag til resultatdisponering:</b>		
Udbytte for regnskabsåret	58.900	80
Overføres til overført resultat	0	89
Disponeret fra overført resultat	-7.229	0
<b>Disponeret i alt</b>	<b>51.671</b>	<b>169</b>

**Balance 31. december**

<b>Aktiver</b>		2022	2021
<u>Note</u>		<u>kr.</u>	<u>t.kr.</u>
<b>Anlægsaktiver</b>			
3	Goodwill	0	0
	Immaterielle anlægsaktiver i alt	0	0
4	Kapitalinteresse	10.000	10
	Finansielle anlægsaktiver i alt	10.000	10
	<b>Anlægsaktiver i alt</b>	<b>10.000</b>	<b>10</b>
<b>Omsætningsaktiver</b>			
	Tilgodehavender fra salg og tjenesteydelser	396.142	495
	Tilgodehavender hos kapitalinteresser	460.000	390
	Tilgodehavende selskabsskat	30.949	0
	Andre tilgodehavender	91.692	94
	Periodeafgrænsningsposter	5.903	5
	Tilgodehavender i alt	984.686	984
	Andre værdipapirer og kapitalandele	86.287	53
	Værdipapirer i alt	86.287	53
	Likvide beholdninger	225.579	252
	<b>Omsætningsaktiver i alt</b>	<b>1.296.552</b>	<b>1.289</b>
	<b>Aktiver i alt</b>	<b>1.306.552</b>	<b>1.299</b>

**Balance 31. december**

<b>Passiver</b>	2022	2021
<u>Note</u>	<u>kr.</u>	<u>t.kr.</u>
<b>Egenkapital</b>		
Virksomhedskapital	125.000	125
Overført resultat	929.506	930
Foreslået udbytte for regnskabsåret	58.900	80
<b>Egenkapital i alt</b>	<b><u>1.113.406</u></b>	<b><u>1.135</u></b>
<b>Gældsforpligtelser</b>		
Gæld til pengeinstitutter	36	0
Leverandører af varer og tjenesteydelser	92.611	24
Selskabsskat	0	12
Anden gæld	100.499	128
Kortfristede gældsforpligtelser i alt	<u>193.146</u>	<u>164</u>
<b>Gældsforpligtelser i alt</b>	<b><u>193.146</u></b>	<b><u>164</u></b>
<b>Passiver i alt</b>	<b><u>1.306.552</u></b>	<b><u>1.299</u></b>

**5 Oplysninger om dagsværdi**

**Egenkapitalopgørelse**

	<b>Virksomhedskapital kr.</b>	<b>Overført resultat kr.</b>	<b>Foreslået udbytte for regnskabsåret kr.</b>	<b>I alt kr.</b>
Egenkapital 1. januar 2022	125.000	930.135	80.000	1.135.135
Korrektion til primo vedrørende tilgodehavende selskabsskat	0	6.600	0	6.600
Korrigeret egenkapital 1. januar 2022	125.000	936.735	80.000	1.141.735
Udloddet udbytte	0	0	-80.000	-80.000
Årets overførte overskud eller underskud	0	-7.229	58.900	51.671
	<b>125.000</b>	<b>929.506</b>	<b>58.900</b>	<b>1.113.406</b>

## Noter

	2022 kr.	2021 t.kr.
<b>1. Personalemkostninger</b>		
Lønninger og gager	979.984	902
Pensioner	134.508	90
Andre omkostninger til social sikring	5.791	6
	<b>1.120.283</b>	<b>998</b>
 Gennemsnitligt antal beskæftigede medarbejdere	 1	 1
<b>2. Skat af årets resultat</b>		
Skat af årets resultat	6.644	48
	<b>6.644</b>	<b>48</b>
	31/12 2022 kr.	31/12 2021 t.kr.
<b>3. Goodwill</b>		
Kostpris 1. januar 2022	500.000	500
<b>Kostpris 31. december 2022</b>	<b>500.000</b>	<b>500</b>
Af- og nedskrivninger 1. januar 2022	-500.000	-500
<b>Af- og nedskrivninger 31. december 2022</b>	<b>-500.000</b>	<b>-500</b>
 <b>Regnskabsmæssig værdi 31. december 2022</b>	 <b>0</b>	 <b>0</b>
<b>4. Kapitalinteresse</b>		
Kostpris 1. januar 2022	10.000	10
<b>Kostpris 31. december 2022</b>	<b>10.000</b>	<b>10</b>
 <b>Regnskabsmæssig værdi 31. december 2022</b>	 <b>10.000</b>	 <b>10</b>

## Noter

---

	31/12 2022 kr.	31/12 2021 t.kr.
<b>5. Oplysninger om dagsværdi</b>		<b>Børsnoterede aktier kr.</b>
Dagsværdi 31. december 2022		72.340
Årets ændringer af dagsværdi indregnet i resultatopgørelsen		-111.715



# PENNEO

Underskrifterne i dette dokument er juridisk bindende. Dokumentet er underskrevet via Penneo™ sikker digital underskrift. Underskrivernes identiteter er blevet registereret, og informationerne er listet herunder.

“Med min underskrift bekræfter jeg indholdet og alle datoer i dette dokument.”

## Frantz Pedersen

Direktør og dirigent

Serienummer: 5c82222d-00fd-46ae-80ad-2b28d83f8abd

IP: 89.221.xxx.xxx

2023-05-22 11:24:23 UTC



## Carsten Mønster

Statsautoriseret revisor

Serienummer: CVR:34209936-RID:75781553

IP: 62.243.xxx.xxx

2023-05-22 11:35:12 UTC



Dette dokument er underskrevet digitalt via **Penneo.com**. Signeringsbeviserne i dokumentet er sikret og valideret ved anvendelse af den matematiske hashværdi af det originale dokument. Dokumentet er låst for ændringer og tidsstemplet med et certifikat fra en betroet tredjepart. Alle kryptografiske signeringsbeviser er indlejret i denne PDF, i tilfælde af de skal anvendes til validering i fremtiden.

### Sådan kan du sikre, at dokumentet er originalt

Dette dokument er beskyttet med et Adobe CDS certifikat. Når du åbner dokumentet

i Adobe Reader, kan du se, at dokumentet er certificeret af **Penneo e-signature service** <penneo@penneo.com>. Dette er din garanti for, at indholdet af dokumentet er uændret.

Du har mulighed for at efterprøve de kryptografiske signeringsbeviser i indlejret i dokumentet ved at anvende Penneos validator på følgende websted: <https://penneo.com/validator>